

コードレス電動トロウエル HG-ES18V38WA クイックガイド

初版

安全上のご注意

お使いになる人や他人への危害・財産への損害を未然に防ぐため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■表示内容を見逃して、誤った使い方をしたときにおよぼす危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。

**警告**

この表示の欄は「**死亡または重症を負う恐れがある**」内容です。

**注意**

この表示の欄は、「**軽症、物的損害、故障が生じる恐れがある**」内容です。

■お守りいただく内容の種類を次の絵表示で区分し、説明しています。



このような絵表示は、してはいけない「**禁止**」内容です。



このような絵表示は、必ず実行していただく「**強制**」内容です。

安全に正しくお使いいただくために、ご使用前に
本ガイドと WEB 取扱説明書を必ずお読みください。
ご使用前に「安全上のご注意」を必ずお読みください。

詳細は
WEB 取説を
ご覧ください



ハイガー株式会社はSDGs・カーボンニュートラルの取組の一環として、紙の取扱説明書を大幅に削減いたしました。
どうぞご理解ください。



日々製品（部品やカラーも含め）の改良を行っています。
そのため、予告なく仕様を変更する場合があります。

警告（製品に係る安全事項）

**禁止**

本機は回転盤の回転により、コンクリート打設後の硬化途中のコンクリートを平滑に仕上げることを目的とした機械です。指定された用途以外には使用しないでください。

改造、分解は絶対に行わないでください。安全性・信頼性が低下したり故障の原因になります。また、弊社の保証サービスは一切受けられなくなります。

正しい操作を知らない人、子供、妊娠中の方には操作をさせないでください。

未成年者の単独使用は禁止です。保護者等の監督下で作業してください。

成年者でも、操作の仕方がよく分からない場合は、独自の使用をしないでください。

雨や水に濡れる場所では、使用しないでください。感電の恐れがあります。

可燃性の液体、気体、または粉じんのある場所で使用しないでください。

本体にバッテリーを脱着する際は、本体のスイッチをONにしないでください。スイッチを押した状態でバッテリーの抜き差しを行うと、安全および機能上重大な問題をもたらす可能性があります。

**禁止**

運転中は回転部及び可動部に手や足及び衣類を絶対に近付けないでください。触れると巻き込まれ重大な事故の恐れがあります。

揮発性可燃物、腐蝕ガスのある場所では使用しないでください。爆発の恐れがあります。

**強制**

ご使用前にこの説明書をお読みになり取扱の注意事項をよく理解したうえでご使用ください。

使用前に部品に損傷がないか十分点検し、正常に作動するか、また所定機能を発揮するか確認してください。

使用中に異常音、異常振動があったときは、直ちに使用を中止し、点検、修理を行ってください。

本機付近での焚き火や暖房器具の使用はおやめください。機器の故障、発火、火災を引き起こす原因となる可能性があります。



使用中は、振り回されないよう本体を確実に保持してください。特に始動時には強い反動がありますので、注意してください。

本機は必ず手で握って操作してください。本体を手以外のものに固定して使用しないでください。予期せぬ事故をまねく恐れがあります。




本機は、完全に停止するまで置かないでください。予期せぬ事故をまねく恐れがあります。

任意の調整、アタッチメントの交換を行う際は、バッテリーを外してください。




⚠注意（製品に係る安全事項）

 禁止	ゴミ、ほこりの多い場所では使用しないでください。モーターの故障の原因になります。	 強制	水平で安定している所でご使用してください。
	本機を水洗いしないでください。故障の原因になります。		定期点検整備を行ってください。
			本機を冷ましてから保管してください。
			子供の手の届かない安全で、乾燥した場所に保管してください。



⚠警告（作業に係る安全事項）

 禁止	身体の調子が悪いときや、判断力に影響するような酒類、薬物を服用しているときは、使用しないでください。	 強制	危険を感じたり、予測される場合も、必ず停止してください。
	夜間、悪天候時、霧の発生時など、視界が良くないときは使用しないでください。		回転盤に異物が当たったり、巻きついた場合には、速やかに停止し、回転部が完全に停止してから異物を除去し、本製品が損傷していないかを調べてください。損傷があった場合には、完全に補修した後でなければ再始動はしないでください。
	ご使用時は、使用者から 3m 以内は危険です。人やペットが入らないようにしてください。		室内、トンネル内、深い溝内など換気の悪い場所では使用しないでください。
	作業エリアには、全ての人、幼児、子供、ペット等を入れないでください。		長い髪はまとめるかヘルメット等で覆って巻き込まれないようにしてください。
	足元が滑りやすい、転倒しやすい場所では使用しないでください。		本機から離れるときは、スイッチを切って、バッテリーを抜いてください。
	可動部分に絡まるような衣服、装飾品、タオルなどは着用しないでください。		危険を感じたり、予測される場合も、作業を中断し、完全に修理してから再始動してください。
	運転中に回転部及び可動部に手や足及び衣類を絶対に近づけないでください。触れると巻き込まれ重大な事故の恐れがあります。		作業中は、回転盤に手や足を近づけないよう十分ご注意ください。大怪我をする恐れがあります。
	機械が動いている際には、どんな部品も水と接触させないようにしてください。もし機械が湿気を帯びた場合、始動させる前に拭いて乾かしてください。		使用中に異常音、異常振動があったときは、直ちに使用を中止し、点検、修理を行ってください。
 強制	本機を始動する前に、すべてのネジ類が適切に固定されていることを確認してください。		破損した部品交換や修理は、取扱説明書の指示に従ってください。取扱説明書に指示されていない場合は、お買い求めの販売店に修理を依頼してください。修理の知識や技術のない方が修理しますと、十分な性能を発揮しないだけでなく、事故やけがの原因になることがあります。
	適切な間隔で休憩をとってください。		
	万一に備え、救急箱、タオル、外部連絡用電話を用意してください。		
	火気の近くで運転をしないでください。		



⚠注意（作業に係る安全事項）

 禁止	機械の稼働部分に絡まるような衣服、装飾品、タオルなどは着用しないでください。	 強制	シートカバーなどは機械が十分冷めてからかけてください。
			毎回作業前に各部のネジ等の締付け具合を点検してください。振動でネジ等が緩み、思わぬ事故の原因になります。
 強制	滑りにくい靴、絡まりにくい手袋、保護メガネ、フェイスガード、防塵マスク、聴覚保護具、保護帽、ヘルメットなどの作業に適した服装を心掛けてください。		常に足場に注意し、本機のバランスを保てる無理のない安定した姿勢で作業を行ってください。
			本機を長期間使用しない場合は、この説明書にしたがって保管してください。


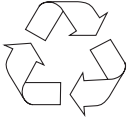

⚠警告（充電器に係る安全事項）

 禁止	濡れた手で充電器の電源プラグの抜き差しはしないでください。	 強制	充電器の電源プラグはコンセントの奥まで確実に挿込んでください。
	交流 100V 以外は使用しないでください。		充電器の電源プラグのホコリは定期的に取り除いてください。
	電源コード・電源プラグが傷んでいたり、コンセントの挿込みが緩い時は使用しないでください。		充電器が異常に熱くなったり、異音、異臭がしたら直ちに使用を中止してください。発煙、火災、感電の恐れがあります。
	充電器を分解しないでください。		

⚠警告（バッテリーパックに係る安全事項）

 禁止	充電中は発生したガスに引火し爆発することがあります。火気を近づけず通気の良い場所で充電してください。	 強制	使用時間が極端に短くなったバッテリーは使用しないでください。
	必ず専用充電器で充電してください。		周囲温度が 0℃未満、あるいは周囲温度が 50℃以上ではバッテリーパックを使用・充電・保管しないでください。破裂や火災の恐れがあります。
	バッテリーパックを分解しないでください。		バッテリーパックは一般家庭ゴミとして捨てないでください。ゴミ収集車内などで破壊されて短絡し、発火、発煙し事故の原因になる恐れがあります。
	バッテリーパックの近くで工具やその他金属を使用する場合、端子の接触、短絡に注意してください。		本品はリチウムイオンバッテリーを使用しています。リサイクル可能な貴重な資源ですので、不要になった場合は下記に従いリサイクルを行ってください。
	感電や火災の発生の恐れがあります。		

⚠注意（バッテリーパックのリサイクルについて）

 強制	ご使用済みのバッテリーパックは、分解せずにそのまま最寄りのリサイクル協力店または、各自治体にご確認ください。	  Li-ion
	充電式電池の回収・リサイクルおよびリサイクル協力店については、一般社団法人 JBRC ホームページ https://www.jbrc.com を参照してください。	

【他社バッテリー互換に関するご注意】

- ・他社製バッテリーを使用した場合の動作、性能、安全性および耐久性については保証対象外となります。
また、他社製バッテリーの使用により発生した故障、破損、事故、損害について、当社は責任を負いません。
- ・他社製バッテリーに仕様変更があった場合は取付けできない可能性があります。

マキタ、HiKOKI（18V）バッテリー対応可能

※マキタおよび HiKOKI は各社の登録商標です。

※本製品は各社と提携、公認、推奨関係にあるものではありません。

各部の名称

※本取扱説明書に掲載されている写真はプロトタイプのため、本製品と仕様が異なる場合があります。



梱包部品一覧

- 1. ユニットとすべてのアクセサリを慎重に箱から取出し、全てのユニット・アクセサリに不足・問題がないことを確認してください。
- 2. 製品を注意深く点検し、輸送中の損傷がないことを確認してください。万が一損傷が見受けられた場合は、運送会社に1週間以内に連絡をしてください。
- 3. 梱包材を慎重に検査し、使用する前に廃棄しないでください。不足している場合は、お手数ですが弊社までご連絡ください。

⚠️警告

不足しているものがある場合は、不足している部品を入手するまで使用しないでください。

A. 本体	B. ディスクベース
C. プラディスク×5	D. スチールディスク×2
E. ボルト、ナット	F. 六角レンチ
G. HIKOKI 製バッテリー変換アダプタ	H. バッテリ × 2 ★

I. 充電器★	J. サンディングディスク★★
K. スポンジディスク★★	L. 羽根つき研磨ディスク★★
M. 保護カバー★★	

※写真はプロトタイプのため、製品仕様が変更になる場合や部品が本体に取付済みの場合があります。
★印はセット品のみ同梱となります。
★★印は別売りのオプション品になります。

主要諸元

モデル名	HG-ES18V38WA
電圧	18V
電力	400W
出力	400W
回転数	80-210min ⁻¹
回転直径	38cm
速度調整	6 段階
使用バッテリー	GP-MB18V4AH
充電器	E40-2150-1800J
騒音値	約 65dB

◎弊社は、顧客満足度 100%を目指し、日々製品（部品やカラーも含め）の改良を行っています。
そのため、予告なく仕様を変更する場合があります。
また、取扱説明書に最新情報が反映されない場合があります。ぜひご理解・ご了承ください。

準備

充電の仕方

お買い上げ時には満充電になっていないので、ご使用前に必ず充電をしてください。充電器・バッテリーパックの取扱説明書も併せてご覧ください。

- 1 充電器の電源プラグをコンセントに挿込むと、右側の緑ランプが点灯します。



- 2** 充電器にバッテリーパックを挿込みます。



- 3** 充電器の右側の緑ランプが消灯し、左側の赤ランプが点滅し充電が開始されます。



- 4** 充電が完了すると赤ランプは消灯し、緑ランプは点灯に変わります。充電時間は周囲温度やバッテリーの状態(新品・長期保存バッテリーや寿命に近いバッテリーなど)により変動します。

充電器の状態	赤ランプ	緑ランプ
コンセントに電源プラグを挿込む(スタンバイ)	消灯	点灯
充電中	点灯	消灯
充電完了	消灯	点灯

⚠注意

- ・ 充電時間は、バッテリーの状態や温度等により異なります。
- ・ 充電は、室温0～45℃の範囲で行ってください。
- ・ 充電中に、バッテリーパックや充電器が温かくなりますが異常ではありません。
- ・ 本機使用後は、速やかに充電を行ってください。
- ・ 長期間(3ヵ月以上)充電せずに放置しないでください。

- 5** 充電が終わりましたら、リリースボタンを押しながらバッテリーパックを真っ直ぐに引抜きます。



- 6** 満充電になっているかバッテリーパックのインジケータを確認します。ボタンを押して、ランプが4つ点灯すれば満充電です。



組立て

ディスクベースの取付け

⚠注意

- ・ 組立ては平坦な場所で行ってください。不安定な場所で行うと本機が倒れ、怪我につながる恐れがあります。
- ・ 組立て作業中は周囲に子供やペットが近づかないよう配慮をお願いします。
- ・ 組立後は、すべての部品が確実に取付けられていることを確認してください。
- ・ 取付け時は必ず、バッテリーを外した状態で、取付けをしてください。

- 1** ディスクベースとプラディスクを取外します。(ディスクベースとプラディスクは面ファスナーで取付けられています。)



- 2** ディスクベースの取付穴に本体のシャフトを挿込みます。



- 3** 六角ボルトを六角レンチで取付けます。



- 4** この状態から
- ・ プラディスク
 - ・ スチールディスク
 - ・ サンディングディスク
 - ・ スポンジディスク
- の取付が可能です。



●プラディスクの取付け

- 1** 面ファスナーのある面どうしを貼り合わせます。(このとき、ディスクベースの凸とプラディスクの凹部分を合わせてください。)



● スチールディスクの取付け

- 1** ディスクベースとスチールディスクの取付穴を合わせます。



- 2** スチールディスクにボルトを4箇所挿入します。



- 3** ナットをボルトに取付けます。



- 4** ボルトをドライバーで押さえながらナットを締めます。



● 【オプション】サンディングディスクの取付け

- 1** 本体の面ファスナーとサンディングディスクの接着面(白い面)を貼り合わせます。



● 【オプション】スポンジディスクの取付け

- 1** 本体の面ファスナーとスポンジディスクの接着面(白い面)を貼り合わせます。



● 【オプション】羽根つき研磨ディスクの取付け

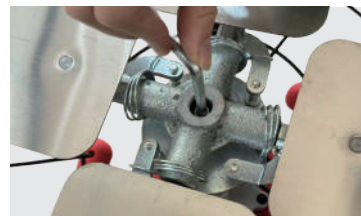
- 1** 本体に保護カバーを取付けます。



- 2** 保護カバーにボルトを通し、ナットを取付けます。六角レンチとスパナ(8mm)で締めます。



- 3** 羽根つき研磨ディスクを取付け、ボルトを差込みます。ボルトをレンチで締めます。



バッテリーの取付け

- 1** スイッチがオフ(○側)になっていることを確認します。



- 2** 本体の取付け部に差し込みます。



- 3** カチッと音がするまで押し込みます。



バッテリーの取外し

- 1 スイッチがオフ(○側)になっていることを確認します。



- 2 ロック解除ボタンを押し込み、矢印の方向に引き抜きます。

※もう片方の手で本体を抑えると取外しやすくなります。



HiKOKI製バッテリー変換アダプタの取付け

- 1 スイッチがオフ(○側)になっていることを確認します。



- 2 本体にバッテリー変換アダプタを取付けます。



- 3 HiKOKI 製バッテリーを取付けることができます。

取扱い

ライトについて

- 1 ライトを点灯させたい場合、スイッチを入れます。(この時点ではまだ点灯しません。)



- 2 ネックを動かして位置を調整してください。



- 3 本体スイッチを入れ、起動させるとライトが点灯します。



運転操作の仕方

警告



禁止

・振動障害の予防策として長時間の連続使用はしないでください。



強制

・平坦な場所で作業を行ってください。

ハンドルを持って操作する場合



- 1 ハンドルをしっかり握ります。

- 2 ダイアルを回して回転速度の設定をします。



- 3 スイッチをオン(一側)にし、起動します。



※詳細はWEB取説をご覧ください。

本規約は、ハイガー（以下「弊社」とする）を経由して販売させていただいた該当商品に関して保証する内容を明記したものです。
弊社商品には商品保証書等は同梱しておりません。お客様の購入履歴や保証情報は弊社にて管理・保管しておりますので安心ください。
返送いただく場合商品を再梱包していただく必要がございますので、梱包材はお捨てにならないようお願いいたします。

1. 保証の期間

商品発送日（ご来店引取の場合ご来店日）から1年間といたします。業務用・営業用として使用される場合、保証期間は6ヵ月といたします。
保証期間を超過しているものについては、保証の対象外となり有償対応となります。
商品発送日より7日以内の初期不良にあたる場合、送料・手数料弊社負担にて対応いたします。

2. 保証の適用

- ・お買い上げいただいた弊社商品を構成する各部品に、材料または製造上の不具合が発生した場合、本規約に従い無料で修理いたします。（以下、この無料修理を「保証修理」とする）往復送料や出張修理を行った場合の出張料は、お客様のご負担となります。
- ・保証修理は、部品の交換あるいは補修により行います。保証修理で取り外した部品は弊社の所有となります。
- ・本規約は、第一購入者のみに有効であり、譲渡することはできません。ご購入された年月日、販売店、商品、製造番号の特定ができない場合、保証が受けられない可能性があります。
- ・本規約の対象となる商品とは、日本国内で使用し故障した商品とします。日本国外に持ち出した時点で保証は無効となります。

3. 保証適用外の事項

- (1) 純正部品あるいは弊社が使用を認めている部品・油脂類以外の使用により生じた不具合
- (2) 保守整備の不備、保管上の不備により生じた不具合
- (3) 一般と異なる使用場所や使用方法、また酷使により生じた不具合
- (4) 取扱説明書と異なる使用方法により生じた不具合
- (5) 示された出力や時間の限度を超える使用により生じた不具合
- (6) 弊社が認めていない改造をされたもの
- (7) 地震、台風、水害等の天災により生じたもの
- (8) 注意を怠った結果に起きたもの
- (9) 薬品、雨、雹、氷、石、塩分等による外から受ける要因によるもの
- (10) 使用で生じる消耗や時間の経過で変化する現象（退色、塗装割れ、傷、腐食、錆、樹脂部品の破損や劣化等）
- (11) 機能上影響のない感覚的な現象（音、振動、オイルのにじみ等）
- (12) 弊社または弊社が認めているサービス店以外にて修理をされた商品
- (13) 使用することで消耗する部品または劣化する部品（ゴムを使用する部品、皮を使用する部品、樹脂を使用する部品、スポンジ類、紙類、パッキン類、ギヤ・ベアリング等の干渉する部品、ボルト、ナット、ヒューズ、モーターブラシ、チェーン、バルブ内部の部品、バネ、潤滑油、燃料、作動油、刃または先端部品、クラッチ、シャーピン等の緩衝部品、ワイヤ、バッテリー、点火プラグ等）
- (14) 保証修理以外の、調整・清掃・点検・消耗部品交換作業等
- (15) 商品を使用できなかったことによる損失の補填（休業補償、商業損失の補償、盗難、紛失等）

4. 別扱いの保証

部品メーカーが個別に保証している部品については部品メーカーの保証が適用されます。

5. 保証修理の受け方

まずはお問い合わせフォームにて弊社へご連絡ください。
またはお近くの修理協力店へご連絡をしてください。
症状・使用状況を伺い、手続方法をご案内させていただきます。

6. 注意事項

- ・動作点検を行ってから出荷しておりますので、燃料やオイル、水分が残っていたり、多少の傷や汚れ等が付いている場合があります。
 - ・部品の在庫がない場合、お取り寄せにお時間をいただくことがあります。
 - ・仕様変更などにより同時交換部品が発生する可能性があります。
 - ・仕様変更などによりアッセンブリーでの供給しかできない場合があります。
 - ・生産終了品につきましては、部品供給次第で修理不可能な場合があります。
 - ・無在庫転売者（送り先が毎回違う購入者）の場合、転売者より購入した商品の場合、保証は無効となります。
- また発覚次第転売者への措置を取らせていただきます。

- アフターサービスについて■
1. 販売機種が対象となります。※弊社で商品をお買い上げの方に限らせていただいております。
 2. 生産終了品につきましては、部品供給次第で修理不可能な場合があります。
 3. 保証期間（1年間）を過ぎたものは、保証期間内におけるご使用回数に関係なく、すべて有償となります。
 4. 修理の際の往復の送料はすべてお客様ご負担となります。
 5. 修理協力店へご依頼の際は、直接修理協力店に修理代をお支払いください。